

zhdno
u

Säuberlich. snashnu, zhednu, zhístu. puriter,
elegantier, munditer.

ředno
u

Zierlicher weise. lipú, zhednu, snashnu, shtal-
tnu. ornate, decore, decenter, eleganter, Concinne.

ředno
u

Reiniglich, säuberlich. zhiřtu, řnashnu, zhédnu.
pure, puriter.

150

HIPOLIT: Dict. II,

čedno

Venuste. Adv. holdreliglic, lieblich.
Subjektivu, zhédnu, lipu, zärtanu.

HIPOLIT: Dict. I / 401

čedno
u

Wesentlich. kunſhtnu, zhednu, fletnu, po rédu,
po órdengi. Affabre, Concine, Composite, ordi-
nate.

jedno
u

Colorieren, etliche noten in einem schlag
singen. Colorirati, ali nukutere note v'en
shlak zhednu pejti. Chromatis uti: Cantum
elegantys Exornare.

ředno
u

Rhetorick, kunst wol Zu reden. řhěřta řhůla,
kunst dóbru inu zhednu govoríti. Rhetorica,
Rhetorice.

HIPOLIT: Dict. II, 151

ředno
u

wol reden, wol beredt seyn. dobru, lipú, zhednu,
~~sh~~nashnu govoríti: dobrú fgovórn bíti.
Eloquentem, disertum, facundum esse: pulchre et
ornate disserere: Eloquentia valere, excellere.

ředno
u

Zierlich reden. lipú, zhednu govoríti. belle
et festive dicere.

čedno
u

Wolgezogen. dobru srejen, lipu zhednu podvishan,
podvuzhen. bene educatus, probe moratus.

ředno
u

Perbene. Adv. gar gut. cilu dóbru, inu zhédnu.

ředno
u

Perbelle. Adv. sehr fein vnd recht. cilu lipù,
zhédnu inu prov. flétnu inu dóbru.

ředno
u

Subtiliter.

subtiliter differere. Diverlich reden.
řednu govoriti.

HIPOLIT: Dict. I, 637

ředno
u

Pereleganter. Adv. gar fein. cilu lejpù, zhédnu,
snáhnu.

ředno
u

Nitide. Adv. rein, sauberlich. zhísta, lípù,
zhédnu, snáhnu.

ředno
u

Munditer. Adv. sauberlich, rein. snášnu,
zhédnu, zhístu.

ředno
u

Splendide. Adv. Zierlich, herrlich. svitlù,
lipù, zhédnu, immenítnu, ohólu, gospósku, zha-
stítu.

ředno
-u

Rhetorisko, zierlich reden. řednu inu
snáňnu govoriti, řgovoru řiti, řesějidi.

HIPOLIT: Dict. I, 573

čedno
u

Laute. Adu. Säuberlich, herrlich, ehrlich.
snáfhnu, zhédnu, gospósku, pofténu, zhastítlivu.

ředno
u

Modeste. Adu. bescheidenlich, züchtiglich,
Mässiglich. pámetnu, faneshlívu, krotkù, f'
máſso, zhédnu.

ředno
u

Ornate, odv. dierlich. snáshne, ředno.

HIPOLIT: Dict. I, 420

šedno
"u

Scite. Adv. fein, zierlich. lipù, zhédnu,
modrù.

ředno
u

Subtiliter. Adv. artlich, spizfindiglich.
tenkù, zhédnu, zhúdnù, modrù, fastópnu.

HIPOLIT: Dict. I, 637

čedno
u

Honeste. Adv. Ehrlicher weise. poštěnu,
zhastětu, ali zhastětlivu, brumnu, zhědnu,
snařnu.

čedno
u

Pure. Adv. säuberlich, zierlich. zhístu,
snáfhnu, zhédnu.

ředno
u

Julchre. Adv. hübsch, schön. xředno, lipu, lu-
befnóvu, lubánastu.

HIPOLIT: Dict. I, 529

ředno
u

Concinno,
vestem concinnare. das kleid zurecht machen vnd
zierlich ordnen. tu oblazhílu prov napráviti inu
zhednu sglíhati.

čedno
u

Concinne. Adv. wesentlich, zierlich. prov po
vishi, zhednu, fletnu, lepú.

čedno
-u

Coloro,

colorare orationem. die Red zieren. tu govorjé-
nie ozírati, ozhéditi, /nashnu inu zhednu govoríti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 113

ředno

u

Civiliter. Adv. höfflich, stattlich. dvornu,
priasnívu, zhednu, mestnu, púrgarsku.

ředno
z

Condecenter. Adv. fein, eigentlich. lepú,
fletnu, zhednu, ťpodóbnu.

čedno
i

Condecore. Adv. zierlich. (nashnu, zhednu, lepú,
fletnu.

čedno

-u

Atticifco, zierlich reden. snashnu govoríti,
zhednu lepú govorizhuváti.

ředno

-u

Ozelle. Adv. moll. dobru, lepší, řednu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 67

ředno

u

Diferte. Adv. fein vnd artlich, beredsamlich.
lipú, zhednu, řnashnu, sgovórnu.

ředno
u

Dečenter. Adv. zimlich, geschikhlich. řpodób-
nu, srájmnu, řpristójnu, zhednu, pošhténu.

čedno
u

Decore. Adv. zierlich, lieblich. [nashnu,
zhédnu, priétnu, lubesnívu, zhaštítu, lepú,
pošhténu.

čedno
u

Eleganter. Adv. schön, zierlich. lepu,
zhednu, fnashnu.

čediti

Orno, zieren, rühmen. snáshiti, zírati,
zífrati, púzati, zhéditi, líshpati, lipù
naréjati. zhastíti, hvalíti.

rediti

Nitido, säuberen, glanzend machen.

xhéditi, snághiti, xhístiti, witéale,
al'witlu sluriti.

HIPOLIT: Dict. I, 390

6

řediti

Illutibilis, das man niht waschen, noch säube-
ren mag. kar se nózhe práti, inu zhéditi

řediti

Pumico,

punicare comas. die haar säubereren, glatt stree-
len. te lafsè zhéditi, gládku zhefsáti, skampláti.

HIPOLIT: Dict. I

čediti

Como, zieren, aufmuzen. zírati, zhéditi, napú-
zati, nalíšhpati, nakríšhpati, namúsiti, ofnáshiti,
zhefsáti.

čediti

Decoro, zieren. zhéditi, zierati, fráshtiti,
púxati, lishpati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 166

řediti

Schmucken, Zieren. zírati, zhéditi, řnáshiti, zífrati,
lířhpati, lipotízhiti, lipotíti, lipú naréjati,
zhednu poprávlati, délati.
ornare. exornare, decorare.

řediti

Fegen, säubern. d'ersati, řt'ergati, briti,
řn'ashiti, zh'editi. Radere, abradere, ver-
rere, everrere, purgare.

HIPOLIT: Dict. II,

řediti

Säubereren, reinigen. řnáshiti, zhéditi, ofná-
shiti, ozhéditi, ozhířtiti. purgare, mundare.

řediti

Reinigen, säubern. zhířtiti, řnářhiti, ofnářhiti,
ozhřřzhováti, otrějbiti, zhéditi. purgare, emundare.

řediti (se)

Aufbuzen, sich aufbuzen. napúzati, se púzati,
zhéditi, snáshiti, zírati. Sihe Colo, orno.